FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 172
Enu 87

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 172 Maisonneuve 6 — S. District No. 3B — {Enumeration District / District du recenseur} No. 87 — in / dans Ville Maisonneuve Montreal (City, town, village, township or parish. / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Louis Desjardins — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES (Specify age when afflicted.) / INFIRMITÉS (Spécifier l'âge auquel l'infirmité a commencé.)		
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions)	State where person is employed, as "in woollen mill", "at foundry", "in grocery store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme", "à la filature de laine", une "fonderie" ou "épicerie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 au métier principal ou de la profession.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'au métier principal ou à la profession.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que celui de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour or piece. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure ou à pièces.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in 1910 per year. / Coût de l'assurance en 1910 par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years at Colleges, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au-dessus de 15 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
7	7	Caron	Albina	434 Lacadie	F	Epse	M	Septembre	1906	4	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Aucune																ne sait pas lire					
8	8	Jobin	Alphonse	446 "	M	Chef	M	Decembre	1864	44	"			"	"	"	Comptoir																sait lire					
		"	Lydia	" "	F	Epouse	M	Août	1871	41	Québec			"	"	"	Aucune																sait lire					
		"	Roxana	" "	F	Fille	C	Septembre	1898	20	"			"	"	"	Aucune																sait lire					
		"	Yvonne	" "	F	Fille	C	Decembre	1904	18	"			"	"	"	Aucune																sait lire					
		"	Cora	" "	F	Fille	C	Mars	1911	17	"			"	"	"	Aucune																ne sait pas lire					
		"	Lucien	" "	M	Fils	C	Septembre	1906	15	"			"	"	"	Aucune																ne sait pas lire					
		"	Lucienne	" "	F	Fille	C	Mars	1904	2	"			"	"	"	Aucune																ne sait pas lire					
9	9	Sabourin	Medard	445 "	M	Chef	M	Septembre	1855	55	"			"	"	"	Journalier																sait lire					
		"	Marie	" "	F	Epouse	M	Mars	1864	47	"			"	"	"	Aucune																ne sait pas lire					
		"	Joseph	" "	M	Fils	C	Août	1886	23	"			"	"	"	Moteurman																sait lire					
		Brien	Arthur	" "	M	Parent	C	Mars	1885	26	"			"	"	"	Machiniste																sait lire					
		Belmare	Fournier	" "	M	Pensionnaire	C	Juillet	1885	25	"			"	"	"	Commis																sait lire					
10	10	Compeau	Lomer	438 "	M	Chef	M	Juillet	1866	44	"			"	"	"	Electricien																sait lire					
		"	Anna	" "	F	Epouse	M	Juillet	1870	40	"			"	"	"	Aucune																ne sait pas lire					
		"	Armand	" "	M	Fils	C	Mars	1897	16	"			"	"	"	Commis																sait lire					
		"	Irene	" "	F	Fille	C	Août	1897	13	"			"	"	"	Aucune																sait lire					
		"	Ida Marie	" "	F	Fille	C	Decembre	1898	12	"			"	"	"	Aucune																sait lire					
		"	Lucienne	" "	F	Fille	C	Août	1906	4	"			"	"	"	Aucune																ne sait pas lire					
		"	Juliette	" "	F	Fille	C	Août	1906	4	"			"	"	"	Aucune																ne sait pas lire					
		"	Madeleine	" "	F	Fille	C	Janvier	1910	1	"			"	"	"	Aucune																ne sait pas lire					
11	11	Parodis	Jules	432 "	M	Chef	M	Juillet	1860	50	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Docteur									1500			2000	60	40.00		sait lire					
		"	Sedora	" "	F	Epouse	M	Mars	1873	36	"			"	"	"	Aucune																sait lire					
		"	Maurice	" "	M	Fils	C	Decembre	1896	14	"			"	"	"	Aucune																sait lire					
		"	Joseph	" "	M	Fils	C	Mars	1898	13	"			"	"	"	Employé Epicerie									1000		26					sait lire					
		"	Ernest	" "	M	Fils	C	Juillet	1895	20	"			"	"	"	Commis																sait lire					
		"	Ena	" "	F	Fille	C	May	1874	17	"			"	"	"	Aucune																sait lire					
		"	Marguerite	" "	F	Fille	C	Janvier	1897	14	"			"	"	"	Aucune																sait lire					
12	12	Jacques	Alfred	444 "	M	Chef	M	Mai	1865	46	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Gardemalle																sait lire					
		"	Melanie	" "	F	Epouse	M	Mai	1871	40	"			"	"	"	Aucune																ne sait pas lire					
		"	Antonio	" "	M	Fils	C	Mars	1895	16	"			"	"	"	Contremaitre																sait lire					
		"	Alphonse	" "	M	Fils	C	Juin	1897	14	"			"	"	"	Journalier																sait lire					
13	13	Bois	Medard	446 "	M	Chef	V	Août	1863	47	"			"	"	"	Aucune																sait lire					
		Lemieux	Lionel	" "	M	Pensionnaire	M	Novembre	1888	22	"			"	"	"	Gardemalle																sait lire					
		"	Angeline	" "	F	Pensionnaire	M	Mai	1889	22	"			"	"	"	Aucune																sait lire					
14	14	Bouchard	Louis	448 "	M	Chef	M	Juin	1851	61	"			"	"	"	Gruyer																sait lire					
		"	Sophie	" "	F	Epouse	M	Novembre	1863	48	"			"	"	"	Aucune																ne sait pas lire					
15	15	Leclerc	Edmond	450 "	M	Chef	M	Mars	1870	40	"			"	"	"	Cultivateur																sait lire					
		"	Maria	" "	F	Epouse	M	Septembre	1873	38	"			"	"	"	Aucune																ne sait pas lire					
		"	Albert	" "	M	Fils	C	Août	1895	15	"			"	"	"	Aucune																sait lire					
		"	Napoleon	" "	M	Fils	C	Octobre	1897	13	"			"	"	"	Aucune																sait lire					
		"	Arthur	" "	M	Fils	C	Juillet	1899	11	"			"	"	"	Aucune																sait lire					
		"	Paul	" "	M	Fils	C	Juillet	1902	8	"			"	"	"	Aucune																sait lire					
		"	Gaston	" "	M	Fils	C	Septembre	1903	7	"			"	"	"	Aucune																sait lire					
		"	Jacques	" "	M	Fils	C	Janvier	1911	1/12	"			"	"	"	Aucune																					
		"	Josephine	" "	F	Fille	C	Janvier	1911	1/12	"			"	"	"	Aucune																					
		Lemieux	Helene	" "	F	Pensionnaire	C	Juin	1893	17	"			"	"	"	Sténographe																sait lire					
16	16	Brunet	Desire	452 "	M	Chef	M	Juin	1852	58	"			"	"	"	Epicier																sait lire					
		"	Josephine	" "	F	Epouse	M	Decembre	1856	55	"			"	"	"	Aucune																ne sait pas lire					
		"	Adelard	" "	M	Fils	C	Juillet	1893	18	"			"	"	"	Boucher																sait lire					